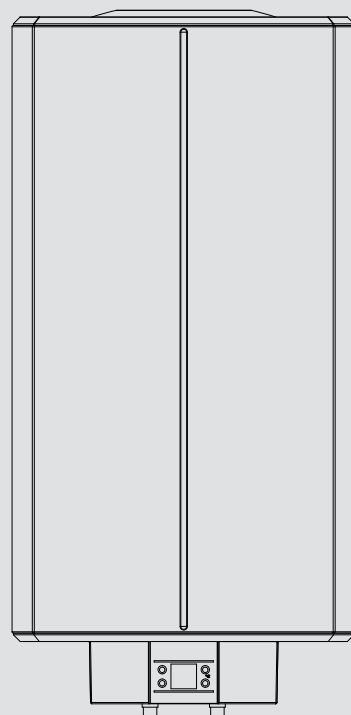


**OPERACIÓN E INSTALACIÓN**  
**OBSLUHA A INSTALACE**  
**OBSŁUGA I INSTALACJA**  
**ЭКСПЛУАТАЦИЯ И МОНТАЖ**  
**OBSLUHA A INŠTALÁCIA**

Acumulador de pared de agua caliente monocircuito/circuito doble | Nástěnný zásobník teplé vody jednookruhový/dvouokruhový | Jednoobwodowy/Dwuobwodowy zasobnik ścienny c.w.u. | Одно-/двухконтурный накопительный водонагреватель | jednookruhový/dvojokruhový nástenný zásobník na teplú vodu

- » SHZ 30 LCD
- » SHZ 50 LCD
- » SHZ 80 LCD
- » SHZ 100 LCD
- » SHZ 120 LCD
- » SHZ 150 LCD



**STIEBEL ELTRON**

## INDICACIONES ESPECIALES

### OPERACIÓN

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Indicaciones generales</b>                         | <b>3</b>  |
| 1.1 Advertencias de seguridad                            | 3         |
| 1.2 Otras marcas utilizadas en esta documentación        | 4         |
| 1.3 Unidades de medida                                   | 4         |
| <b>2. Seguridad</b>                                      | <b>4</b>  |
| 2.1 Utilización conforme a las prescripciones            | 4         |
| 2.2 Advertencias de seguridad                            | 4         |
| 2.3 Sello de certificación                               | 4         |
| <b>3. Descripción del aparato</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>4. Configuración</b>                                  | <b>6</b>  |
| 4.1 Elementos de mando y pantalla estándar               | 6         |
| 4.2 Ajustes de ahorro de energía en la pantalla estándar | 6         |
| 4.3 Otros iconos de la pantalla estándar                 | 8         |
| 4.4 Ajustes estándar                                     | 8         |
| 4.5 Ajustes del menú                                     | 9         |
| 4.6 Conectar/desconectar y ajustar el límite de menú     | 10        |
| <b>5. Limpieza, conservación y mantenimiento</b>         | <b>10</b> |
| <b>6. Solución de problemas</b>                          | <b>10</b> |

### INSTALACIÓN

|                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| <b>7. Seguridad</b>                            | <b>11</b> |
| 7.1 Indicaciones generales de seguridad        | 11        |
| 7.2 Directivas, normas y disposiciones         | 11        |
| 7.3 Instalación de agua                        | 11        |
| <b>8. Descripción del aparato</b>              | <b>11</b> |
| 8.1 Ámbito de suministro                       | 11        |
| 8.2 Accesorios                                 | 11        |
| <b>9. Preparativos</b>                         | <b>11</b> |
| 9.1 Lugar de montaje                           | 11        |
| 9.2 Barra de enganche                          | 11        |
| 9.3 Cable de alimentación eléctrica            | 12        |
| <b>10. Montaje</b>                             | <b>12</b> |
| 10.1 Conexión de agua                          | 12        |
| 10.2 Montaje del aparato                       | 12        |
| 10.3 Conexión eléctrica                        | 12        |
| 10.4 Finalización de la instalación            | 13        |
| <b>11. Puesta en marcha</b>                    | <b>13</b> |
| 11.1 Primera puesta en marcha                  | 13        |
| 11.2 Nueva puesta en marcha de la máquina      | 13        |
| <b>12. Configuración</b>                       | <b>13</b> |
| 12.1 Activar el modo comercial                 | 13        |
| 12.2 Activar el mando hacia atrás              | 13        |
| <b>13. Puesta fuera de servicio</b>            | <b>13</b> |
| <b>14. Localización y reparación de fallos</b> | <b>14</b> |
| <b>15. Mantenimiento</b>                       | <b>15</b> |
| 15.1 Grupo de seguridad                        | 15        |
| 15.2 Vaciado del aparato                       | 15        |
| 15.3 Eliminación de cal                        | 15        |
| 15.4 Resistencia contra la corrosión           | 15        |

|                                        |           |
|----------------------------------------|-----------|
| <b>16. Especificaciones técnicas</b>   | <b>16</b> |
| 16.1 Medidas y conexiones              | 16        |
| 16.2 Esquemas eléctricos y conexiones  | 17        |
| 16.3 Diagramas de calefacción          | 21        |
| 16.4 Condiciones en caso de avería     | 21        |
| 16.5 Datos sobre el consumo energético | 22        |
| 16.6 Tabla de especificaciones         | 22        |

### GARANTÍA

### MEDIO AMBIENTE Y RECICLADO

## INDICACIONES ESPECIALES

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con falta de experiencia y conocimientos, solo bajo la vigilancia de otra persona o si antes han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y han comprendido los peligros que pueden derivarse. No deje que los niños jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento propias del usuario no deben ser realizadas por niños sin vigilancia.
- La conexión a la red eléctrica sólo está permitida si la conexión es fija, en combinación con el pasacables extraíble. El aparato debe poder desconectarse omnipolarmente de la red eléctrica al menos durante una separación de 3 mm.
- Fije el aparato tal como se describe en el capítulo "Instalación / Preparativos".
- Tenga en cuenta la presión máxima admisible (véase el capítulo "Instalación / Especificaciones técnicas / Tabla de especificaciones").

**Modo de funcionamiento cerrado:**

- Este aparato está presurizado. Durante el calentamiento se produce un goteo del agua de expansión debido a una fuga en la válvula de seguridad.
- Accione periódicamente la válvula de seguridad para evitar que se obstruya, p. ej., debido a la acumulación de cal.
- Vacíe el aparato tal y como se describe en el capítulo "Instalación / Mantenimiento / Vaciado del aparato".
- Instale una válvula de seguridad comprobada por tipo en el tubo de alimentación de agua fría. Tenga en cuenta que, en función de la presión estática, puede que necesite una válvula reductora de presión adicional.
- Dimensione la tubería del desagüe de modo que, cuando la válvula de seguridad esté abierta del todo, el agua pueda salir sin obstáculo alguno.
- Monte la tubería de descarga de la válvula de seguridad con una inclinación descendente constante en una habitación resguardada de la escarcha.
- La apertura de descarga de la válvula de seguridad debe permanecer abierta al exterior.

## OPERACIÓN

**1. Indicaciones generales**

Los capítulos „Indicaciones especiales” y „Operación” están dirigidos al usuario del aparato y al profesional técnico especializado.

El capítulo "Instalación" está dirigido al profesional técnico especializado.

**Indicación**

Lea atentamente estas instrucciones antes del uso y archívelas en un lugar seguro.

Si entregara este equipo a otros usuarios, no olvide incluir el manual.

**1.1 Advertencias de seguridad****1.1.1 Estructura de las indicaciones de seguridad****MENSAJE DE ADVERTENCIA de tipo de peligro**

Mediante este tipo de palabras se explican las posibles consecuencias en caso de que no se obedezcan las indicaciones de seguridad.

► Aquí se proponen las medidas necesarias para evitar el peligro.

**1.1.2 Símbolos, tipo de peligro**

| Símbolo | Tipo de peligro                       |
|---------|---------------------------------------|
|         | Lesión                                |
|         | Electrocución                         |
|         | Quemadura (quemadura o escaldamiento) |

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.  
Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!